

# Das Stadt- Magazin

WirtschaftsSchau inVIB  
30.08. bis 02.09.2018

Ausgabe September / 2018

Postwurf an sämtliche Haushalte

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ich freue mich, dass das Vilsbiburger Wirtschaftsforum auch in diesem Jahr wieder eine Leistungsschau der heimischen Wirtschaft organisiert. Regionale Wirtschaftsmessen wie die „WirtschaftsSchau inVIB“ sind für kleine und mittelständische Firmen mit ihrem hohen praktischen Informationswert ein hervorragendes Schaufenster. Dadurch kann sich die heimische Wirtschaft dem regionalen Publikum präsentieren.

Rund **100 Aussteller** können ihr breites Angebot auf einem **über 12.000 m<sup>2</sup>** großen Gelände rund um die Stadthalle aufzeigen. Die breite Palette der Leistungen **der Industrie, des Gewerbes, des Handwerks, des Handels und im Dienstleistungsbereich** wird hier vorgestellt. Der Standort Vilsbiburg und die ganze Region wird somit durch diese WirtschaftsSchau gestärkt.

Die Arbeitslosenquote in unserem Bereich ist sehr niedrig - man kann von Vollbeschäftigung sprechen. Außerdem stellen unsere Betriebe sehr viele Ausbildungsplätze zur Verfügung, sodass fast alle Schulabschlussabgänger eine Anstellung finden. So kann die Stadt Vilsbiburg mit ihren Bürgerinnen und Bürgern stolz auf ihre Wirtschaft sein.

Damit die Betriebe florieren können braucht es ein gutes Wirtschaftsklima. Die Stadt kann hier einen Beitrag durch entsprechende Rahmenbedingungen schaffen. Bei Problemen, bei denen wir als Stadt helfen können, ist es wichtig, dass die Firmen uns frühzeitig informieren.

Die WirtschaftsSchau „inVIB“ hat sich in der Region einen guten Namen erarbeitet. Dafür darf ich **den Organisatoren und Helfern des Wirtschaftsforums meinen Dank und**

**meine Anerkennung** aussprechen. Viele ehrenamtliche Arbeitsstunden sind notwendig, um die hervorragend präsentierte WirtschaftsSchau auf die Beine zu stellen.

Ich wünsche den Verantwortlichen von „inVIB“ einen ebenso großen Erfolg wie bei den letzten WirtschaftsSchauen. Den Ausstellern wünsche ich gute Geschäfte und den zahlreichen Besuchern informative und angenehme Stunden bei uns in Vilsbiburg.

**Helmut Haider**  
Erster Bürgermeister  
der Stadt Vilsbiburg



# WirtschaftsSchau inVIB von 30.08. bis 02.09.

Ca. 100 Aussteller - 12.000 Quadratmeter Ausstellungsfläche - Freier Eintritt



Freier Eintritt zur inVIB macht den Besuch besonders interessant. Rund 100 Aussteller präsentieren sich von 30. August bis 2. September auf einem Areal von über 12.000 Quadratmetern rund um die Stadthalle in Vilsbiburg.

Die größte Verbrauchermesse im Landkreis Landshut stellt auch bei ihrer 12. Auflage ihre Zugkraft schlagkräftig unter Beweis. Rund 100 Aussteller präsentieren auf einem Gesamtareal von über 12.000 Quadratmetern von Donnerstag, 30. August bis Sonntag, 2. September den Wirtschaftsstandort Vilsbiburg. Um allen Nachfragen gerecht zu werden, wurde die Ausstellungsfläche ein weiteres Mal vergrößert, denn bei den Ausstellern ist ein Trend hin zu größeren Ausstellungsflächen erkennbar. Die WirtschaftsSchau inVIB bietet ein „Rund-um-Paket“ für die ganze Familie, von der Kinderbetreuung über das Eventzelt, dem Ausstellerpark bis hin zum Autozelt und Freigelände. Der freie Eintritt zur Messe macht den Besuch besonders interessant.

Mit besonderer Freude übernimmt Landrat Peter Dreier zum dritten Mal die Schirmherrschaft: „Die WirtschaftsSchau inVIB ist eine ideale Plattform für heimische Betriebe, um sich zu präsentieren und Kundenkontakte zu knüpfen. Ob Handwerker, Dienstleister, Industriebetriebe oder Handel – alle Bereiche der Wirtschaft können hier ihre Kompetenz sowie hohe Qualität unter Beweis stellen und unsere Region großartig darstellen.“

#### Öffnungszeiten:

Donnerstag, 13 - 18 Uhr

Freitag - Sonntag, 9 - 18 Uhr

Schirmherr: Landrat Peter Dreier

[www.wirtschaftsschau-invib.de](http://www.wirtschaftsschau-invib.de)

#### Donnerstag, 30. August 2018

11 - 12 Uhr • Eröffnung der inVIB 2018

13 - 15 Uhr • Rundgang inVIB 2018

#### Freitag, 31. August 2018

10 Uhr • Vortrag: Die Polizei - Einbruch und falsche Polizeibeamte

14 Uhr • Mit-Mach-Angebot Yogaschule

15 Uhr • Vortrag Energiemanagement

14 - 18 Uhr • Kinderbetreuung

14 - 18 Uhr • Kinderbetreuung

#### Samstag, 1. September 2018

9.30 - 12 Uhr • Weißwurstfrühstück

mit der „Bachofa-Musi“

10 - 18 Uhr • Kinderbetreuung

13 Uhr • Zauberer Gerald Forster

14.10 Uhr • Modenschau TrendRebell

14.30 Uhr Bollywood Gruppe „Ashanti“

15 Uhr • Modenschau Antholzer

15.30 Uhr • Showfunken Taufkirchen

16 Uhr • Helmut Ramsauer, Silicon-Vilstal

#### Sonntag, 2. September 2018

9.30 - 12 Uhr • Weißwurstfrühstück

mit „Junge oarkarrer Musi“

10 - 18 Uhr • Kinderbetreuung

13 Uhr und 15 Uhr • Modenschau

Vilstaler Trachtenwelt

Das WirtschaftsForum Vilsbiburg e. V. zeichnet in ehrenamtlicher Arbeit für die Organisation der WirtschaftsSchau verantwortlich. Von links: Dr. Ernst Christl, Peter Bruckmayer, Anton Butz jun., Vorsitzender Klaus Hoffmeister, Marcus Bruckmayer, Elisabeth Zettl, Josef Balk, Anton Butz sen., Jürgen Wackerbauer, Ralph Zettl, Stefan Antholzer, Hermann Mayr, Gerhard Kohler, Thomas Schmideder und Josef Eppeneder.



## Ausstellerverzeichnis

- Antholzer Textile Werbung - Stickerei / SH
- Attenhauser Josef, Treppen- und Geländerbau / Zelt
- Auktionshaus Wimberger / SH
- Autohaus Dorn / FG
- Autohaus Mundigl / Auto
- Autohaus Ostermaier / FG
- Autohaus Schober / FG
- Autohaus Thaler / Auto
- Autowelt F. Dietzinger / FG
- Bäckerei Mareis / FG
- Baubiologie E. Wiechmann / SH
- Bauelemente-Wintergärten Neeß / FG
- Bestattungsdienst Vilsbiburg, G. Reichwein / SH
- Betten Hess / Zelt
- Borst Heinz, Drechsler / Zelt
- British Cars Landshut / FG
- Broden Fenster / Zelt
- clever fit Vilsbiburg / ZELT
- CML ESSLER / FG
- Czernoch Normstahl Fachhandel / FG
- Die Muggergittermacher / SH
- Dräxlmaier Group / SH
- Eder Josef, Korbflechter / ZELT
- EDEKA Wolf / FG
- Ehr, Rolladen- und Sonnenschutztechnik / FG
- Elektro Thanner / SH
- Fahnenstickerei Jaschke & Zwiselsperger GbR / SH
- Fertl, Heizung Klima Sanitär / SH
- Flottweg SE, Maschinenbau / SH
- Freiwillige Feuerwehr Stadt Vilsbiburg / FG
- Geltinger Klaus, Getränke und Weine / Zelt
- Generali Versicherung Eigelstorfer / SH
- Gierke Stefan, Heizungsbau / SH
- Gruber Fassadenbau / FG
- H. M. Pallhuber / SH
- Ha-Ra Reinigungssysteme / Zelt
- Hammer e.K. / SH
- Hausmeisterdienst Forster / FG
- Heim & Haus / Zelt
- Helmut Hertenberg / SH
- Hiller, Maschinenbau Zentrifugen / SH
- HOLZ BALK / SH
- Huber Solar GmbH / Zelt
- Huber Winkelhof GbR / SH
- Immobilien Rosinger / SH
- ISAR TV
- Jolea / Zelt
- KFZ-Service Scheidhammer / FG
- Landratsamt Landshut / SH
- Landshuter Werkstätten / SH
- Laserbeschriftung Finn / SH
- Lavm. Landshuter Versicherungsmakler / ZELT
- Lebensraum Lachner / SH
- Luft- und Raumreinigung Blenninger / ZELT
- Lotto-Annahmestelle / SH
- Maler- und Raumausstatter Heidl / ZELT
- Malerbetrieb Deinböck / SH
- MK-Ausbau GmbH & Co.KG / ZELT
- Ottenloher Peter, Brandschutz / FG
- PEC Prof. Energy Consulting / Zelt
- Portas Fachbetrieb / Zelt
- Rad+Sport Bauer / FG
- Reich Fenstervisionen / FG
- Relax Bettenstudio / SH
- Sachs Kunststoffbauelemente / SH
- Scheidhammer Metallgestaltung Spenglerei / SH
- Schmuckberaterin Ammer Sieglinde / SH
- Schreinerei Karl Buchner / SH
- Schreinerei Kohler und Sisis Kinderland / SH
- Schreinerei Wackerbauer Möbel-Innenausbau / SH
- Sebastian Ernst Leitern - Gerüste / FG
- Sieber Fliesen Naturstein / Zelt
- SKARDA Metallbau / SH
- Sparkasse Landshut / SH
- Stadt Vilsbiburg / SH
- Stadtwerke Vilsbiburg / SH
- Steindesign Spiegel / Zelt
- TrendRebell / Zelt
- Tupperware Landshut / SH
- Veldener Präzisionstechnik / SH
- Versicherungsbüro Manfred Wimmer / SH
- Vilsbiburger Zeitung, Landshuter Zeitung / SH
- Vilstaler Trachtenwelt
- Vorwerk, Staubsauger und Zubehör / SH
- Vorwerk, Thermomix / SH
- VR-Bank Vilsbiburg eG / SH
- VSB Förster, Insektenschutz / Zelt
- Wallner Werbetechnik / SH
- Wimberger-Fachmärkte / SH
- Xaver BALK / SH
- Zehetbauer, Gastro & Service

FG = Freigelände  
SH = Stadthalle  
Auto = Autozelt  
Zelt = Ausstellierzelt

## Infos aus erster Hand: Besuchen Sie den Stand der Stadt Vilsbiburg und der Stadtwerke Vilsbiburg

### Stadt Vilsbiburg

Für Bürgermeister Helmut Haider ist die WirtschaftsSchau eine willkommene Möglichkeit die Verwaltung mit einem Stand zu präsentieren. Kommen Sie ins Gespräch mit den Bürgermeistern und Stadträten! Der Schwerpunkt am Stand der Stadtverwaltung liegt im vielfältigen Angebot an Kinderbetreuung.



Landrat Peter Dreier und Bürgermeister Helmut Haider radelten bei der inVIB 2016 am Stand der Stadtwerke.

### Stadtwerke Vilsbiburg

Die Stadtwerke legen ihren Schwerpunkt neben dem allgemeinen Versorgungsangebot auf das Thema E-Mobilität und den Breitbandausbau. Am Stand der Stadtwerke informieren Mitarbeiter der Firma M-net über die zur Verfügung stehenden Breitbandprodukte.

## Broschüre „Älter werden in der Region Stadt und Landkreis Landshut“

Die Idee einer gemeinsamen Seniorenbrochure von Stadt und Landkreis Landshut entstand beim Prozess zur Entwicklung des Seniorenpolitischen Gesamtkonzeptes. Die 100-seitige Broschüre ist im Rathaus im Ordnungsamt, Zi. E03 erhältlich. Der Ratgeber ist ein Nachschlagewerk für ältere Menschen und ihre Angehörigen und beinhaltet wertvolle Tipps, Adressen und Ansprechpartner - angefangen von den Vertretern der Seniorenarbeit, über Wohnen im Alter, sozialrechtliche und wirtschaftliche Angelegenheiten, Kultur, Sport und Erholung bis hin zu den Möglichkeiten zur schönen Gestaltung Ihres Lebensabends. Ein möglichst langes, selbständiges und eigenverantwortliches Leben zu führen, das ist der Wunsch vieler. Dieser Leitfaden, der aus einem gemeinsamen Projekt von Stadt und Landkreis entstand, kann bei der Umsetzung in vieler Weise behilflich sein.

## Datenschutzgrundverordnung für Vereine und kleine Unternehmen

Unter [www.lida.bayern.de/de/kleine-unternehmen.html](http://www.lida.bayern.de/de/kleine-unternehmen.html) bietet das Bayerische Landesamt für Datenschutzaufsicht umfangreiche Informationen und Erläuterungen zu der Anforderung der Datenschutzgrundverordnung für Vereine und kleine Unternehmen. Musterverzeichnisse der Verarbeitungstätigkeiten für verschiedene Berufszweige stehen ebenso zum Download.

## Bauhof erneuert Fuhrpark



Bauhofmitarbeiter Ludwig Söll und stellvertretender Bauhofleiter Robert Wirthmüller mit den neuen Fahrzeugen Unimog 318 4x4 und VW Caddy.

Mit dem Ersatz von zwei altgedienten Bauhof-Fahrzeugen stellt die Stadt Vilsbiburg die Einsatzbereitschaft der Bauhofmitarbeiter sicher. Ein VW Caddy, das Fahrzeug der Bauhofleiter Franz Hopf und Robert Wirthmüller wird u.a. für Kontrollfahrten und zum Straßenerhalt eingesetzt. Der neue Unimog 318

4x4 ist im Sommer mit einer Heckenschere, einem Böschungsmäher und Frontbesen ausgestattet. Er dient zugleich als Zugmaschine für Container. Im Winterdienst ist der 177 PS starke Geräteträger mit einem Streugut-Silo und Räumschild sowie einem Erdbohrer zum Schneestangen setzen ausgestattet.

## Urbanstraße für Durchgangsverkehr geöffnet



Mit Gesamtbaukosten von 1,8 Millionen Euro wurde der Neubau der Urbanstraße im Juni abgeschlossen. Die 936 Meter lange Straße mit ca. 400 Meter langem Lkw-Standstreifen trägt erheblich zur Verkehrsentslastung der Landshuter Straße bei. Der Besucherverkehr zur Ballsporthalle

kann die Halle zukünftig direkt anfahren. Ebenso wird der Lkw-Verkehr des Unternehmens Dräxlmaier mittelfristig über die Urbanstraße abgewickelt. Die Urbanstraße dient zugleich als Anbindung einer spätere Erweiterung des Gewerbegebiets „Rieder im Feld“.

## Sanierung Mittelschule und Kindergartenneubau in Achldorf termingerecht vor Fertigstellung

Mit Hochdruck wurden in den vergangenen Wochen die Bauarbeiten in

der Mittelschule sowie im Kindergarten in Achldorf voran gebracht. Eine termingerechte Fertigstellung Anfang September steht bei beiden Einrichtungen bevor.

## Frei und unbegrenzt – BayernWLAN am Stadtplatz

Seit Anfang Juni kann am Stadtplatz kostenlos, rund um die Uhr und ohne Begrenzung über das BayernWLAN im Internet gesurft werden. Der Einstieg in das freie BayernWLAN ist leicht und praktisch: für die Hotspots mit Namen „@BayernWLAN“ sind kein Passwort oder Anmeldeinformationen erforderlich. Eine Registrierung ist nicht notwendig. Der Jugendschutz ist mit Filtern garantiert.

Mit der Initiative des Bayerischen Freistaats für freies WLAN wird der ländliche Raum gestärkt und für Chancengleichheit und gleichwertige Lebensbedingungen in ganz Bayern gesorgt. Allein im Juni wurde das BayernWLAN 4,1 Mio. mal genutzt. Dabei wurden 477 Terabyte Daten bewegt, das entspricht einer vollgepackten DVD etwa alle 26 Sekunden. 21 der 35 Gemeinden im Landkreis Landshut haben sich bisher für BayernWLAN interessiert und 13 Gemeinden befinden sich bereits in unterschiedlichen Phasen der Umsetzung.

**FREI** – Die Nutzung des BayernWLAN ist kostenfrei.

**ANONYM** – Um BayernWLAN zu nutzen, müssen Sie keine persönlichen Daten preisgeben. Sie brauchen weder Nutzernamen noch Passwörter.

**UNBEGRENZT** – Die Nutzung des BayernWLAN ist zeitlich und vom Volumen her unbegrenzt. Die Geschwindigkeit wird allein durch den am Standort verfügbaren Internetzugang beschränkt.

### So einfach funktioniert:

1. Schalten Sie an Ihrem Endgerät WLAN ein.
  2. Wählen Sie dann das Netzwerk „@BayernWLAN“.
  3. Der Browser öffnet sich jetzt automatisch.
  4. Mit einem Klick auf „Verbinden“ akzeptieren Sie die Nutzungsbedingungen und können ins Internet.
- Der Freistaat unterstützt die Kommunen bei der Ersteinrichtung von BayernWLAN an jeweils bis zu zwei Standorten mit jeweils bis zu 2.500 Euro je Standort. Die Anzahl von 12.257 Hotspots an ca. 1.130 Standorten beweist die hohe Ausbaustufe.

## Neue Spielhäuser im Kindergarten St. Elisabeth

Die Kinder des Kindergartens St. Elisabeth freuen sich über drei neue Spielhäuser im weitläufigen Gartenbereich. Die Bauhof-Zimmerer Markus Staudinger, Sebastian Blieninger und Max Staimer fertigten die robusten Holzhütten aus langlebigem Lärchenholz. Wie die Kinder bestätigten, haben sich die Hütten als Werkstatt, Küche oder Garage bereits bestens bewährt.



Die Bauhofmitarbeiter Markus Staudinger, Sebastian Blieninger und Max Staimer mit Kindergartenleiterin Renate Brandlmeier und Bautechniker Helmut Lackermeier.

## Feuchttücher im Abwasser führen zu Schäden an Abwasserpumpwerken

Durch die Entsorgung von Feuchttüchern und weiterer Hygieneartikel über die Toilette entstehen schwerwiegende Schäden an Abwasserpumpwerken. Die erhöhten Kosten hat die gesamte Bevölkerung über die Abwassergebühren zu tragen!

Wie Klärwerkleiter Reinhard Franke bestätigt, führen Hygieneartikel und Feuchttücher im Abwasser zum Ausfall von Pumpen, da sich die Stoffe nicht im Wasser zersetzen und somit die Pumpen blockieren.

Der Verschleiß der Laufräder, höherer Stromverbrauch, mangelnde Betriebssicherheit und Kosten für die Behebung der Störungen werden über die Wassergebühren auf die gesamte Bevölkerung umgelegt. Pro Störungsbe-

hebung entstehen durch Ersatzteile und Arbeitsaufwand Kosten von bis zu 1.000 Euro.

Auch im Kanalnetz führen Feuchttücher zu Problemen, da sie sich im Wasser mit anderweitigem Müll verbinden und somit Rohre verstopfen. Rückstau des Abwassers in die Hausanschlüsse, Geruchsbelästigung und aufwendige Reinigungsarbeiten sind die Folgen.

Nicht in die Toilette gehören:

- » **Hygieneartikel**, z. B. Binden, Tampons, Hygienetücher, Windeln, Heftpflaster, Zahnseide, Haare, WC-Steine usw.
- » **Feste Stoffe**, z. B. Wischtücher, Zigarettenkippen, Korke, Asche, Katzenstreu, Verpackungsreste usw.
- » **Textilien**, z. B. Stoffreste, Putzlappen, Socken, Strumpfhosen usw.

- » **Küchenabfälle**, z. B. Speisereste, Frittierfett, Speiseöl, pflanzliche Fette usw.
- » **Flüssige Stoffe**, z. B. Altöl, Bremsflüssigkeit, Kühlerfrostschutz, Kleister usw.
- » **Chemikalien**, z. B. Medikamente, Tabletten, Putzmittel, Rohrreiniger, Farbreste, Lacke, Abbeizmittel, Holzschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel usw.



Feuchttücher im Abwasser führen zu schwerwiegenden Schäden an den Pumpen.

## Windrad in Postau lieferte bisher 17 Mio. kWh Strom

### Erste große Revision bestätigt hervorragende Funktion der gesamten Anlage



Unabhängige Gutachter kontrollierten die Rotorblätter auf Schäden durch Blitzeinschläge.

Vor vier Jahren im November 2014 ging das Windrad der Stadtwerke Vilsbiburg in Moosthann (Gemeinde Postau) in Betrieb. Nach der ersten großen Überprüfung der gesamten Anlage im Juni 2018 zieht Stadtwerke-Leiter Wolfgang Schmid Bilanz zur Wirtschaftlichkeit und zur technischen Funktion der Drei-Megawatt-Windkraftanlage.

Die Ergebnisse der ersten großen Untersuchung verbunden mit einer wei-

teren TÜV-Abnahme des 135 Meter hohen Bauwerks ergaben einen hervorragenden technischen Zustand des Windrads. Ein Team aus zwei Gutachtern prüfte am Seil hängend die drei jeweils 50 Meter langen Rotorblätter sowie den Anlagenturm und die Maschinengondel samt Generator. Mehrere Blitzeinschläge an den Rotorspitzen wurden festgestellt, die jedoch keine dauerhaften Schäden hinterließen.

Mit jährlich durchschnittlich 4,9 Millionen kWh Stromeinspeisung liegt die Anlage zwar leicht unter dem geplanten Ansatz, jedoch bestätigt die hohe technische Verfügbarkeit von knapp 98 Prozent über die letzten vier Jahre die Entscheidung für eine getriebelose Anlage vom Typ Enercon. In 2019 wird weiter die Direktvermarktung des Stroms in Betracht gezogen, was wiederum eine Ertragssteigerung von 10.000-15.000 Euro jährlich erwarten lässt.

Ergab sich im Jahr der Inbetriebnahme 2014 wegen des späten Anlaufs im Herbst noch ein Defizit von ca.

20.000 Euro, erzielt die Anlage seit 2015 eine jährliche Ausschüttung von 30.000-85.000 Euro und erlaubt zusätzliche Schuldentilgungen zum ursprünglichen Finanzplan. Die gesamten Bau- und Planungskosten beliefen sich 2014 auf 5,1 Millionen Euro. Vom gesamten Darlehensbetrag von 4,5 Millionen Euro konnte bereits über 1 Million Euro getilgt werden. Eine Hochrechnung der vergangenen vier Jahre ergeben eine Darlehenstilgung nach ca. 15 Betriebsjahren.

Nicht nur die Wirtschaftlichkeit, auch der Beitrag zur regionalen Energiewende und zum Klimaschutz trägt zur Zufriedenheit von Wolfgang Schmid bei: „Das Windrad ist ein wesentlicher Bestandteil, um das Ziel von 100 Prozent Stromerzeugung aus erneuerbaren Energien zu verwirklichen. In Verbindung mit dem Blockheizkraftwerk in der Ballsporthalle und verschiedener eigener Fotovoltaikanlagen, trägt das Windrad auch sehr positiv zum ausgeglichenen Energiemix der Stadtwerke bei.“

## Datenschutzerklärung der Stadtwerke mit Ablesekarte

Dem Thema Datenschutz kommt bei den Stadtwerken eine hohe Aufmerksamkeit zu. Dies bestätigen die hohen Investitionen von ca. 120.000 Euro in die IT-Sicherheit sowie in den letzten eineinhalb Jahren. Um der Verpflichtung dem Kunden gegenüber nachzukommen, sowie die Kosten möglichst gering zu halten, werden die Datenschutzerklärungen zur Abwicklung des Geschäftsbetriebs mit den nächsten Ablesekarte im No-

vember versendet. Daten werden bei den Stadtwerken Vilsbiburg für vielfältige Aufgaben verarbeitet und bereitgehalten. Rechtsgrundlage für die Verarbeitung Ihrer Daten ist der ab dem 25.05.2018 geltende Art. 4 Abs. 1 des bayerischen Datenschutzgesetzes (BayDSG), der besagt, dass die Verarbeitung personenbezogener Daten durch eine öffentliche Stelle unbeschadet sonstiger Bestimmungen zulässig ist, wenn sie zur Erfüllung einer ihr obliegenden Aufgabe

erforderlich ist. D. h. auf der anderen Seite, es werden nicht mehr Daten als notwendig erfasst. Weitergehende und detaillierte Informationen sind im Internetauftritt [www.stw-vilsbiburg.de](http://www.stw-vilsbiburg.de) nachzulesen.

### Kontakt Daten zum Datenschutzbeauftragten der Stadtwerke:

Stefan Eisert, SEDC, Magdalenenweg 12, 85457 Würth  
Tel.: 08123 928639, [sedc1@web.de](mailto:sedc1@web.de)

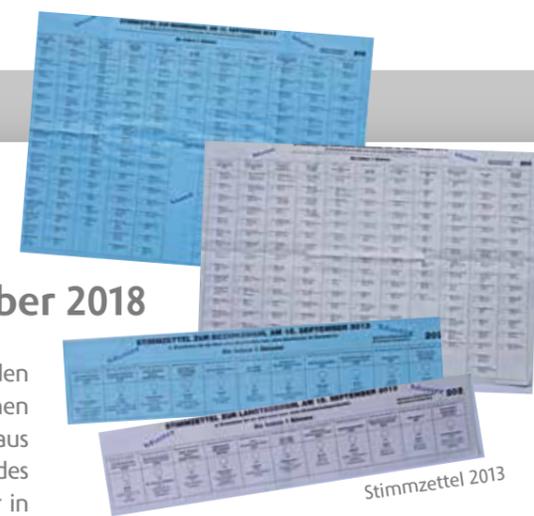
## Landtags- und Bezirkstagswahl am 14. Oktober 2018

Wahlbenachrichtigungskarten zur Landtags- und Bezirkstagswahl werden wie gewohnt bis spätestens 23. September 2018 zugesandt. Die Wahlbenachrichtigung enthält Infos zu dem entsprechenden Wahllokal, in dem Sie abstimmen dürfen. Bei Verhinderung am Wahlsonntag (Urlaub, Krankheit usw.), können Sie gerne im Internet unter [www.vilsbiburg.de](http://www.vilsbiburg.de) Ihre persönlichen Briefwahlunterlagen mit dem Onlinewahlschein beantragen. Ebenso ist es möglich, die Briefwahlunterlagen im Einwohnermeldeamt im Rathaus, EG Zi. 2, abzuholen. Falls die Abholung der Unterlagen selbst nicht möglich ist, kann jemand anderem die Vollmacht (auf der Rückseite des Wahlbenachrichtigungsbriefs) übertragen werden, die Unterlagen für Sie abzuholen. Bitte bringen Sie oder Ihr Bevollmächtigter den Personalausweis mit. Eine telefonische Anforderung der Briefwahlunterlagen ist nicht möglich! Die Wahl-

unterlagen können unfrankiert in jeden beliebigen Briefkasten der deutschen Post oder in den Briefkasten am Rathaus eingeworfen werden. Die Abgabe des Wahlbriefes am Wahlsonntag ist nur in die Briefkästen am Rathaus (Stadtplatz 26) und an der Grundschule (Kirchstraße 6) bis 18.00 Uhr möglich.

Falls Sie Fragen zu den Briefwahlunterlagen haben oder bis zum 23. September 2018 keine Wahlbenachrichtigung bekommen haben, melden Sie sich im Einwohnermeldeamt im Rathaus, Zimmer 2 EG oder Tel. 08741 305-141 oder -142.

Das Einwohnermeldeamt im Rathaus, EG Zi. 2 hat zur Abholung der Briefwahlunterlagen zusätzlich zu den üblichen Öffnungszeiten am Freitag, den 12.10.2018 von 8.00 bis 18.00 Uhr geöffnet. Am Wahlsonntag sind die Wahllokale von 8.00 bis 18.00 Uhr geöffnet. Wichtig für die Wahl ist, dass Sie Ihren Personalausweis mitbringen.



Sollte die Wahlbenachrichtigung nicht mehr auffindbar sein, ist das kein Problem. Die Wahlhelfer in den Wahlräumen händigen nach Vorlage des Personalausweises den Stimmzettel aus.

Die Stimmbezirke 1 bis 6 befinden sich in der Grundschule Vilsbiburg. Die Stimmbezirke 7 bis 11 sind nach den Ortsteilen aufgeteilt. Alle 11 Stimmbezirke sind barrierefrei erreichbar.

### Weitere Infos:

Stadt Vilsbiburg, Stadtplatz 26  
Wahlleiterin Nadine Eggel,  
Rathaus Zi. 3 EG, Tel. 08741 305-130  
E-Mail: [eggel@vilsbiburg.de](mailto:eggel@vilsbiburg.de)



### U-18-Wahl zur Landtagswahl am 5. Oktober

Alle Vilsbiburger Kinder und Jugendlichen sind am 5. Oktober 2018 zur „U-18-Wahl“ eingeladen. Bei dem Projekt des Bayerischen Jugendrings in Zusammenarbeit mit Landkreis und Stadt wird die Wahl im Jugendzentrum unter allen Vilsbiburgern bis 18 Jahre durchgeführt. Das Wahllokal im JUZ hat von 14.00 - 18.00 Uhr geöffnet. Die U-18-Wahl läuft wie die reguläre Wahl mit richtigen Stimmzetteln ab. Die Ergebnisse werden noch am Wahlabend bayernweit veröffentlicht. Bei der Podiumsdiskussion (siehe Bericht rechts) können sich Jugendliche im Vorfeld informieren.

## „Wen wirst du wählen?“ Jugend-Podiumsdiskussion zur Wahl

Am **Donnerstag, 27. September 2018, 19.00 Uhr** stehen Politiker von sechs bei der Landtagswahl am 14. Oktober vertretenen Parteien interessierten Jugendlichen sowie Erstwählern bei einer **Podiumsdiskussion im Gasthaus Gsellnhaus** (Pfarrbrückenweg 1, Vilsbiburg) Rede und Antwort.

Junge Vilsbiburger haben die Möglichkeiten sich über die Politikvertreter vor Ort zu informieren. Nach einer jugendgerechten Erklärung der Wahl durch Bürgermeister Helmut Haider und einer kurzen Vorstellungsrunde von Benjamin Taitch (CSU), Vincent Hogenkamp (SPD), Marlene Schönberger (Grüne) und Simon Bucher (AfD) können die Jugendlichen Fragen an die Politiker stellen. Vertreter der



Freien Wähler und FDP standen bei Redaktionsschluss noch nicht fest. Uli Karg (Chefredakteur der Landshuter Zeitung) und Anton Mitterreiter (Vorstand Kolpingjugend) moderieren den Abend. Die Themen Flucht und Fremdenfeindlichkeit, Umwelt, Bildung und Beruf, Mobilität sowie Digitalisierung werden dabei angesprochen.

## Neu im Rathaus: Koordinatorin für Asyl und Integration Gabriele Guckes



Bürgermeister Helmut Haider begrüßt Gabriele Guckes zu ihrer neuen Aufgabe im Rathaus.

**Gabriele Guckes vertritt Andrea Ideli seit Ende Mai 2018 im Rahmen des Mutterschutzes von Frau Ideli in der Position der Koordinatorin für Asyl und Integration der Stadt Vilsbiburg und der Gemeinde Bodenkirchen für das kommende Jahr.**

Durch ihre vielfältigen organisatorischen und praktischen Erfahrungswerte als stellvertretende Leitung einer schulischen Einrichtung zur sprachlichen und beruflichen Erstqualifizierung von Flüchtlingen in Landshut bringt Gabriele Guckes umfassende Fach- und Sachkenntnis mit, die insbesondere der ganzheitlichen Integration von Flüchtlingen dient. Ganzheitliche oder auch systemische Integration bedeutet, Flüchtlinge zu unterstützen

und zu befähigen, sich in unsere Gesellschaft pro-aktiv und selbstbestimmt integrieren zu können. Darunter fallen alle Bereiche des Lebens, insbesondere jedoch der Umgang mit Behörden und Arbeitgebern.

Eine wichtige Aufgabenstellung hierbei ist, durch verständliche Informationen zu unserem Gesellschafts- und Behördensystem, sowie allen beruflichen und Alltagsfragen betreffenden Themen, die Flüchtlinge zu selbständig handelnden Menschen innerhalb unseres Systems zu machen. „Hilfe zur Selbsthilfe – Wissen & Sprache machen stark.“

Während ihrer früheren Tätigkeit konnte Gabriele Guckes im Rahmen berufsqualifizierender Maßnahmen für Flüchtlinge über die Arbeitsagentur und das Jobcenter bereits wertvolle Erfahrungen im Hinblick auf den integrativen sozial- und arbeitsmarktpolitischen Ansatz „Fördern und Fordern“ sammeln.

Darüber hinaus sollen Projekte gemeinsam mit Flüchtlingen und Institutionen der Stadt Vilsbiburg und der Gemeinde Bodenkirchen erarbeitet und gestaltet werden, die sowohl der Integration als auch dem Gemeinwohl dienen. Als Beispiel ist zunächst angedacht, die beiden schwächsten Glieder unserer Gesellschaft, ältere Menschen

und Flüchtlinge, in kleinen Projektgemeinschaften unter dem Motto „Alt meets Asyl - Gemeinsam nicht mehr einsam“ in Zusammenarbeit mit der caritativen Altenpflegeeinrichtung Geschwister-Lechner-Haus und der Stadt Vilsbiburg zusammen zu bringen. Des Weiteren wurde bereits das Projekt „Integration durch Mitwirkung“ in Form von Arbeitsgelegenheiten und Ehrenamt für Flüchtlinge in öffentlichen Bereichen, aktuell im Schwimmbad Vilsbiburg, gestartet. Hier sollen zukünftig weitere Tätigkeitsbereiche, wie z.B. die Unterstützung der Schülerlotsen, entwickelt werden, die der erfolgreichen Eingliederung in die Gesellschaft förderlich sind. Weitere Projekte mit Schulen oder im Bereich der Nachbarschaftshilfe sind in Planung.

Als zentraler Ansprech- und Informationspartner zum Thema Asyl und Integration steht Gabriele Guckes sowohl Flüchtlingen, als auch interessierten Personen aus der einheimischen Bevölkerung, bei Beratungsbedarf oder Fragen gerne zur Verfügung.

**Kontakt:** Gabriele Guckes  
Stadt Vilsbiburg, Stadtplatz 26  
Zimmer E.07, Tel. 08741 305-133  
E-Mail: guckes@vilsbiburg.de

### Projekte im TIEFBAU:

- » Straßensanierungen 2018.
- » Kanalsanierungen 2018.
- » Erschließung Baugebiet Grub Süd (24 Parzellen), 2018 bis Frühjahr 2019
- » Erschließung Baugebiet Seyboldsdorf Südost (23 Parzellen), 2018 bis Frühjahr 2019.

### Weitere Informationen:

Hochbauprojekte: Jürgen Sarcher, 08741 305-311, sarcher@vilsbiburg.de  
Tiefbauprojekte: Christian Klose, 08741 305-317, klose@vilsbiburg.de

## Information an Firmen aus der Baubranche:

Auf der Homepage der Stadt Vilsbiburg [www.vilsbiburg.de/ausschreibungen](http://www.vilsbiburg.de/ausschreibungen) sind die aktuellen öffentlichen Ausschreibungen der Stadt einzusehen. Bei Interesse können sich Firmen in die Adressliste der Stadt Vilsbiburg eintragen lassen. Ansprechpartner ist Anita Wörl-Breiteneicher, Tel. 08741 305-314, E-Mail [woerl-breiteneicher@vilsbiburg.de](mailto:woerl-breiteneicher@vilsbiburg.de)

### Projekte im HOCHBAU:

- » Sanierung der Mittelschule Vilsbiburg  
Bauzeit: Sept. 2016 bis Sept. 2018.

- » Neubau der Kindertagesstätte in Achldorf (3 Kindergartengruppen, 1 Kinderkrippengruppe), Bauzeit geplant: Sept. 2017 bis Sept. 2018.
  - » Neubau der Kindertagesstätte im Burger Feld (3 Kindergartengruppen, 2 Kinderkrippengruppen), Bauzeit geplant: Okt. 2018 bis Dez. 2019.
- Geplante Freischaltung der Leistungsverzeichnisse für Baumeisterarbeiten: Mitte Juli 2018 - für Holzbau, Fenster, Elektro, HLS: September 2018.

## Ein Begleitprogramm für die ganze Familie

### Für Gott und die Menschen – Ordensgemeinschaften in Vilsbiburg

**Einst zehn Ordensgemeinschaften bereicherten das Alltagsgeschehen in Vilsbiburg. Das Ausstellungsprogramm bietet den Besucherinnen und Besuchern Information auf unterhaltsame Art zu strengen Schulschwestern oder kargen Mahlzeiten, barmherzigen Taten oder ein Leben im Gebet.**

#### Stadtrundgang:

##### Auf Spurensuche Teil 1 und Teil 2

Eine zweigeteilte Stadtführung bildet den Auftakt: Teil 1 führt an die Wirkungsorte im Bereich der oberen Stadt. Teil 2 führt in Richtung Klösterl und Krankenhaus bis hoch zu Maria-Hilf.

**Teil 1:** Mit Rudolf Stadlöder am Samstag, den 15. September 2018, 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr (Treffpunkt vor dem Pfarrhaus)  
**Teil 2:** Mit Georg Weixlgartner am Samstag, den 29. September 2018, 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr (Treffpunkt vor dem Rathaus)

**Kosten: 2 Euro pro Person**  
ohne Anmeldung

#### Öffentliche Führung

##### durch die Sonderausstellung

In einem Rundgang durch die Ausstellung wird die wechselvolle Geschichte der Ordensgemeinschaften in der Stadt erzählt.

**Termin 1:** Mit Lambert Grasmann am Donnerstag, 25. Oktober 2018, 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr

**Termin 2:** Mit Annika Janßen am Sonntag, 3. März 2019, 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr

**Kosten: 2 Euro (Museumseintritt)**  
ohne Anmeldung

#### Geheimnisse der

##### Klosterküche für Kinder

Zunächst erkunden wir im Museum einige klösterliche Speiseordnungen, danach kochen und verspeisen wir in der Mittelschule ein zünftiges Klostermahl. Für Kinder von 8 bis 11 Jahren, mit Su-

sanne Huber und Annika Janßen, in Kooperation mit der VHS Vilsbiburg.

**Beginn der Veranstaltung im Museum, Ende in der Mittelschule!**

**Termin 1:** Samstag, 10. November 2018; von 9.45 Uhr bis 13.00 Uhr

**Termin 2:** Samstag, 19. Januar 2019; von 9.45 Uhr bis 13.00 Uhr

**Kosten: 16 Euro pro Kind**  
(Materialkosten inklusive)

Anmeldung: über die VHS,  
max. Teilnehmerzahl: 12

#### Musikalische Führung

##### durch die Sonderausstellung

Auf eine musikalische Entdeckungsreise durch Sonderausstellung und Spitalkirche laden wir Sie herzlich ein.

**Termin:** Sonntag, der 25. November 2018; 11.00 Uhr bis 12.30 Uhr

**Kosten: 2 Euro pro Person**  
(Museumseintritt)  
ohne Anmeldung

#### Springerle backen mit Barbara Wimmer

Wunderschön und lecker sind Springerle. Nach einer Stippvisite in der Sonderausstellung werden die Küchlein mit alten Holzmodellen selbst geformt. Sie sollen unseren Museumsweihnachtsbaum schmücken und können im Januar abgeholt werden. Für Kinder ab 6 Jahren, mit Barbara Wimmer und Annika Janßen

**Termin:** Freitag, 30. November 2018, 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr

**Kosten: 1 Euro pro Kind**  
(Museumseintritt)  
Anmeldung erforderlich

#### Lesung im Advent mit Christine Koj

In gemütlicher Atmosphäre widmen wir uns der Kinder- und Jugendliteratur, denn um das Leben von Mönchen und Nonnen ranken sich viele spannende Geschichten.

Das ausführliche Ausstellungsprogramm finden Sie unter [www.museum-vilsbiburg.de](http://www.museum-vilsbiburg.de) im Internet, im Schaukasten am Heimatmuseum sowie im Eingangsbereich im Rathaus, Stadtplatz 26.



#### Lesung I, Harald Parigger:

##### Der schwarze Mönch (ab 12 Jahre)

Speyer im Jahre 1212: Der 15-jährige Gerhard träumt von einem besseren Leben... **Termin: Samstag, 1. Dezember 2018, 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr**

#### Lesung II: Claudia Frieser: Oskar und das Geheimnis des Klosters (ab 10 J.)

Endlich Ferien! Archäologische Grabungen im Kloster Maulbronn. Echt öde, findet Oskar – und verschwindet kurzerhand ins Mittelalter... **Termin: Samstag, 15. Dezember 2018, 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr**

#### Besichtigung von Maria-Hilf

Immer mittwochs 14 - 16 Uhr kann die Anlage des Maria-Hilf-Klosters gemeinsam mit Pater Berger besichtigt werden. Ohne Anmeldung

### Heimatmuseum Vilsbiburg

Stadtplatz 39-40, 84137 Vilsbiburg  
[info@museum-vilsbiburg.de](mailto:info@museum-vilsbiburg.de)

Gruppen und Schulklassen können bei Museumsleiterin Annika Janßen (Tel. 08741 305-170, [janssen@vilsbiburg.de](mailto:janssen@vilsbiburg.de)) Termine für Sonderführungen vereinbaren.

Öffnungszeiten: So 10 - 12 Uhr,  
Mi 14 - 16 Uhr, am 1. Wochenende  
jeden Monats Sa und So 14 - 16 Uhr

[www.museum-vilsbiburg.de](http://www.museum-vilsbiburg.de)

## Aus der Region - für die Region: Tausends Milchhandl – Auf Knopfdruck Milch



Das Ehepaar Tausend mit ihren drei Kindern. Auf dem Betrieb von Familie Tausend leben und arbeiten drei Generationen.

Gerne erinnert man sich an die Zeiten, als man mit dem Milchhandl zum Bauernhof geschickt wurde, um Milch zu holen – heute kommt die Bauernhofmilch von der Kuh direkt zum Kunden: An Tausends Milchhandl, dem Milchautomaten bei EDEKA Wolf im VIB-Center Vilsbiburg, wird frische, pasteurisierte Milch vom Bauernhof der Familie Tausend per Knopfdruck zum Verkauf angeboten.

Auf dem landwirtschaftlichen Betrieb von Familie Tausend in Plaika leben und arbeiten drei Generationen zusammen. Hier werden um die 80 Milchkühe mit eigener Nachzucht gehalten. Der gesamte landwirtschaftli-

### Tausends Milchhandl

Hermann und Sabine Tausend  
Plaika 4, 84175 Gerzen  
Tel. 08741 4543 (Info Kochkurse)

Verkauf von frisch pasteurisierter Milch am Milchautomaten bei:  
EDEKA Wolf im VIB-Center  
Verkauf ab Hof nach Vereinbarung

che Betrieb wird nachhaltig und gentechnikfrei bewirtschaftet. Für den findigen Landwirt Hermann Tausend hat die Gesundheit und das Wohlbefinden seiner Tiere höchste Priorität. 2008 investierte er in einen modernen Milchviehstall für eine besonders artgerechte Haltung. Der Melkroboter ermöglicht es den Tieren, selbst zu bestimmen, wann sie gemolken werden möchten.

### Tausends Milchautomat

Der überwiegende Teil der auf dem Hof gewonnenen Milch geht direkt an die Molkerei Hofmeister, der Rest dient der Selbstvermarktung. Sie wird an Großabnehmer, wie Bäckereien und Cafés geliefert bzw. bei EDEKA Wolf im VIB-Center als frische, aber pasteurisierte Milch über den Milchautomaten verkauft. Tausends frische Milch wird nur wenige Sekunden auf gut 72 Grad erhitzt. Homogenisiert wird sie nicht, das Fett in der Milch wird also nicht zerschlagen. Somit kann sich auf der Milch Rahm bilden und sie behält ihren typischen, vollmundigen Geschmack. „Sie hat mehr Fett (4%) und gilt als sehr verträglich“, bestätigt Hermann Tausend. Flaschen zum Abfüllen können die Kunden selbst mitbringen oder am Automaten kaufen.

### Kochkurse bei Marianne Tausend

Mutter Marianne Tausend hat die alte, bayerische Kochkunst noch von ihrer Mutter gelernt und gibt diese Erfahrungen mit sehr viel Liebe und Freude weiter. Von Oktober bis März bietet sie auf dem Hof im eigens renovierten alten Gewölbe spezielle Mitmachkochkurse an, bei denen alte, in Vergessenheit geratene Rezepte aus der Gegend mit regionalen und saisonalen Zutaten zubereitet werden: Kiachl, Schmalzgebäckenes und Knödel.



Im Jahr 2008 neu erbauten und modernen Milchviehstall haben die Kühe reichlich Platz zur Verfügung

Rezept-Tipp zum Erzeugnis der Region:

### Tausends Kirschenmichl

Für 4-6 Portionen:

600 g Kirschen, frisch oder aus dem Glas / 1 l Milch / 1 Prise Salz / 120 g Grieß / 4 Eier / 80 g Butter / 60 g Zucker / 500 g Quark / Puderzucker

Kirschen waschen, abtrocknen und entsteinen. Kirschen aus dem Glas in einem Sieb abtropfen lassen. Milch mit einer Prise Salz zum Kochen bringen. Grieß einstreuen und auf schwacher Hitze ca. 5 Minuten quellen lassen. Beiseite stellen und erkalten lassen. Backofen auf 200°C (Ober-/Unterhitze) vorheizen. Eier trennen. Butter mit Zucker und Eigelbe schaumig rühren. Eiweiße schaumig schlagen. Quark und Grießbrei abwechselnd unter den Ei-Schaum heben und zu einem Teig vermengen. Eine Auflaufform oder mehrere kleine Auflaufförmchen mit Butter ausfetten. Teig bis zum Rand einfüllen und Kirschen darauf verteilen. Auf Lauf im vorgeheizten Backofen ca. 40 Minuten goldgelbbacken. Nach ca. 30 Minuten auf 180°C runterschalten. Mit Puderzucker stäuben und noch warm servieren.

## Silicon Vilstal Mitmachfestival „Heimat für Neues“ vom 21. bis 23. September 2018

Die Initiative Silicon Vilstal rund um Innovation, Gründergeist und Kreativität hat sich inzwischen in der Region etabliert. Das wichtigste Ereignis im Silicon Vilstal Jahreskalender ist das Mitmachfestival vom 21.-23. September 2018 unter dem Motto „Heimat für Neues“.

Das Festivalwochenende im Trachtenkulturzentrum in Holzhausen startet mit dem Auftaktabend mit internationalen Experten am Freitag. Das Wochenende bietet wieder ein buntes Programm mit Vorträgen, Kursen, Kultur und Workshops für Jung und Alt. In der Region wird es Partnerveranstaltungen und ein Mobilitätsangebot geben. Ein lebendiges Tiny House Dorf ist eines der Highlights.

### Spannender Themen-Mix

Themenfelder sind unter anderem Digitalisierung, Landwirtschaft, Mobilität sowie Leben und Arbeiten auf dem Land. Die kreative Mischung „Brauch-

tum & Modernes“ ist in diesem Jahr einer der Schwerpunkte. Fortgesetzt wird auch die Aktion „Bauer sucht Startup“. Dabei werden Jungunternehmen mit Partnern im Vilstal vernetzt.

Unterstützt wird Silicon Vilstal vom Regionalmanagement Landshut und Vilsbiburg, Mitteln des LEADER-Projektes, der Gemeinde Geisenhausen, dem Niederbayern Forum e.V., der DRÄXLMAIER GROUP sowie vielen Menschen, Institutionen und Firmen.

### Silicon Vilstal überregional

Die Aktivitäten von Silicon Vilstal gewinnen inzwischen auch überregional an Aufmerksamkeit. Auf Einladung von Bayern International war Helmut Ramsauer, der Initiator von Silicon Vilstal, im April eine Woche zu Vorträgen und Workshops auf Sumatra in Indonesien. Die dortige Tobasee-Region ist nun die Silicon Vilstal Partnerregion 2018 mit einem Gegenbesuch zum Mitmachfestival im September.



### Mitmacher im Vilstal willkommen

Silicon Vilstal ist eine Initiative von Menschen aus der Region und darüber hinaus. Weitere Mitmacher, Helfer und Förderer sind willkommen. Die Möglichkeiten reichen von inhaltlichen Beiträgen, Medienarbeit über Terminkoordination bis zu Eventorganisation und Logistik. Interessierte können sich unter [info@siliconvilstal.de](mailto:info@siliconvilstal.de) melden.

Im Rahmen des Silicon Vilstal wird das AST-Gebiet nach Holzhausen ausgeweitet. Jeder der von einer AST-Haltestelle nach Holzhausen oder zurück möchte, kann die Fahrt zum Sonderpreis von 2,00 Euro unternehmen.

[www.siliconvilstal.de](http://www.siliconvilstal.de)

## Reinigung der Solarmodule im Bürgersolarwerk

Vor kurzem wurden beim Bürgersolarpark Vilsbiburg Süd die rund 20.000 Module professionell gereinigt, um die Effizienz der Anlage zu steigern.



Bei der Verschmutzung handelte es sich überwiegend um Feinstaub. „Wegen des heuer sehr hohen Blütenpollenaufkommens klebte dieser Staub auf den Modulen und ließ weniger UV-Strahlung durch,“ erklärte Regionalmanager Georg Straßer und ergänzte: „Die Reinigung wurde manuell durchgeführt, weil das die schonendste Technik ist.“ Es dauerte rund vier Wochen, bis die Fläche von ca. 32.000 Quadratmetern der 4,72-MW-Anlage gereinigt war, um die Anlage wieder in Hochleistung zu fahren. Die Rendite der Anlage liegt seit 2013 stets bei über sieben Prozent.

## Landshuter Gründerpreis

Der Landshuter Gründerpreis wird für herausragende und innovative Geschäftsideen verliehen. Mit der Auszeichnung sollen Unternehmertum und Gründergeist in der Region Landshut gefördert und die Zukunft des Wirtschaftsstandorts nachhaltig gesichert werden. Teilnahmekandidaten sind Teams oder volljährige Einzelpersonen, die eine Idee, ein Konzept oder einen Businessplan für eine Unternehmensgründung haben oder die in den letzten 24 Monaten ein Unternehmen gegründet haben.

Weitere Infos: [www.link-landshut.de/landshuter-gruenderpreis/](http://www.link-landshut.de/landshuter-gruenderpreis/)



## Die Natur vor der Haustüre kennenlernen

Rege Teilnahme am Klimaschutz-Aktionstag der Stadt



Links: Robert Beringer erläutert die Natur an der Vils den Kindern mit seinen Schautafeln. Rechts: Im Schatten der Bäume ist es kühler als unter dem Sonnenschirm, erklärt Lisa Fleischmann und fesselt die Kinder mit ihren Geschichten über Bobby den Biber.

Der vom Regionalmanagement der Stadt Vilsbiburg angebotene Naturerlebnistag in den Vilsauen wurde mit rund 250 Besuchern gut angenommen: von Familien, Kindern und interessierten Erwachsenen jeden Alters. Das vielfältige Angebot erstreckte sich von geleiteten Natur-Rallyes über geführte Vogel- und Bibertouren bis hin zu Kräuterwanderungen inmitten der attraktiven Vilsauen, die sich gleich neben dem Zentrum der Stadt seitlich des Bujaweges erstrecken.

Einen ganzen Sonntagnachmittag lang konnte man die Vils-Natur vor der Haustüre hautnah erleben und erklärt bekommen. „Man sieht einfach mehr, wenn man es auch kennt“ erklärte Re-



Lisa Fleischmann begeisterte die Erwachsenen mit ihrem Wissen über Heilkräuter

gionalmanager Georg Straßer, warum die Stadt ihren Bürgern diese professionellen Führungen kostenfrei anbietet. Je mehr die Menschen für ihre Natur vor Ort sensibilisiert werden, desto mehr sind sie auch bereit, sie zu schützen. Ganz nebenbei erholen sie sich mit dem Naturaufenthalt viel mehr als vor dem Fernseher oder einem Computerspiel. Das wussten auch die zahlreichen Eltern, die sich in die Vilsauen bewegten und ihren Kindern die hochwertige Umweltbildung ange-deihen ließen. Sie wissen jetzt, warum die Zähne eines Bibers außen rötlich sind: Eiseneinlagerungen machen diese besonders hart, damit er Bäume „fällen“ kann, um damit seinen Damm zu bauen. Der Naturlehrpfad, seit Jahren schon hochwertig gestaltet von Robert Beringer, der auch diese Aktion fachlich durchführte, führt seitlich des Bujaweges die Interessierten zur Natur hin. Seine anschaulichen Stationen wie „Wer singt und ruft im Vilstal?“ oder „Die Fisch- und Flußerkundung“ machen den Spaziergänger ganz nebenbei mit dem vertraut, was rundherum lebt. Kinder erhalten am Ende ihrer Natur-Rallye einen Naturforscherpass als Dokument und ein hübsches Naturforscherabzeichen, das sie sich ans T-Shirt heften können.

### Naturverständnis erleben: Mit Wissen erwecken und begeistern

Erwachsene waren vor allem an Lisa Fleischmanns Führung zu heimischen Kräutern und deren Wirkung für die Gesundheit interessiert: „Wilder Thymian, wie er derzeit blüht, hilft bei Erkältungen im Winter, darum sollte er schon jetzt gesammelt und getrocknet werden, wie einige andere Heilkräuter auch“, erzählte sie im Kreis der Interessierten. Sie spannte auch den Bogen zum Klimaschutz, indem sie eine fühlbare Bedeutung unserer Bäume aufzeigte: In deren Schatten kühlt man besser ab als unter einem Sonnenschirm, da die Blätter das aufgenommene Wasser laufend verdunsten und damit zusätzlich kühlen.

#### Info:

Die interaktiven Erkundungstouren können selbstständig mit Hilfe der Erkundungsbögen durchgeführt werden. Farbige Lehr- und Erkundungsmaterialien zu den Lernwegen stehen allen unentgeltlich zur Verfügung. Frau Fleischmann bietet - im Rahmen des Ferienprogramms und für Gruppen ab zehn Personen - auch allen Schulen an, den Kindern in Exkursionen und Entdeckertouren spielerisch die Vielfalt der heimischen Pflanzen- und Tierwelt nahe zu bringen, auch am anderen Naturlehrpfad am Rettenbach. Diese sind an den Lehrplänen orientiert, auch Lehrer können sich vorab über Gewässer, Pflanzen und Tiere bei ihr fortbilden, um dann mittels Naturerkundungsbögen ihre Schüler zu unterrichten.

Bei Interesse an allen Naturlehrangeboten bitte beim Regionalmanagement der Stadt Vilsbiburg melden, Tel. 08741/305-444 oder [strasser@vilsbiburg.de](mailto:strasser@vilsbiburg.de).

## Neues Hinweisschild am Färberanger: Heimische Blüten

Die Stadt hat schon längere Zeit eine extensive Blühfläche mit gebietsheimischem Saatgut angelegt: zwischen dem Parkplatz Färberanger und dem Bujaweg. Über die gesamte Vegetationsdauer hinweg können hier diverse Blumen und Kräuter betrachtet werden, wie in einem kleinen Schaugarten, hier drei Beispiele:



Esparsette special / Onobrychis



Schafgarbe / Achillea millefolium



Wiesenflockenblume / Centaurea jacea

## Rettenbach-Natursafari



Sie sind begeisterungsfähig für die Besonderheiten der Natur vor Ort: Schüler der Mittelschule Vilsbiburg in einer Unterrichtseinheit auf Rettenbach-Natursafari. Hinweise zu Naturerkundungen an Vils und Rettenbach für Schulen: siehe Info auf Seite 12.



## Landschaftspfleger aus Berufung: Bernhard Weindl

Stadtgärtner Bernhard Weindl und das Team vom Bauhof pflegen die städtischen Ausgleichsflächen und die Naturlehrpfade. Das tun sie fachlich fundiert und binden in ihrer Planung und Ausführung die Bedürfnisse des Natur- und Landschaftsschutzes mit ein, in enger Abstimmung mit dem Regionalmanagement der Stadt. Entscheidend sind zum einen die Mähzeitpunkte: Erst ab Anfang Juli, je nach Entwicklung, nachdem die Gräser und Kräuter verblüht haben, wird das erste Mal gemäht. „Hier ist es mit einfachem Mulchen der Flächen nicht getan“, erklärt der Fachmann und ergänzt: „Die Abfuhr des Mähgutes und damit des in diesem gespeicherten Stickstoffs ist wichtig, damit vor allem die mageren Pflanzenarten, wie Kräuter und Blumen, gefördert werden und nicht von den anderen unterdrückt werden. Ähnlich wie bei den Naturlehrpfaden am Vils-

Bernhard Weindl bei der Pflege des Naturlehrpfades

## 10.000-Häuser-Programm jetzt ohne KfW möglich

Um Eigentümer bestehender Gebäude und Bauherren zu fördern, die in energieeffiziente Maßnahmen investieren möchten, hat die Bayerische Staatsregierung das 10.000-Häuser-Programm aufgelegt. Hier wurden die Förderrichtlinien wie folgt verbessert:

1. Die Antragsfrist wurde bis zum 31. Dezember 2018 verlängert.
2. Die Inanspruchnahme der KfW-Förderung ist nicht mehr verpflichtend.

Ergänzende Infos finden Sie unter [www.EnergieBonus.Bayern.de](http://www.EnergieBonus.Bayern.de)

Weitere Informationen zu Förderprogrammen - auch der Stadt Vilsbiburg: Regionalmanager Georg Straßer, Tel. 08741 305-444, [strasser@vilsbiburg.de](mailto:strasser@vilsbiburg.de), [www.vilsbiburg.de](http://www.vilsbiburg.de)



## Erneuerbarer Strom nach dem EEG-Zeitalter

Vortrag von Fachberater Hans Urban im Stadtrat

Schon in wenigen Jahren werden die ersten Erzeugungsanlagen aus der EEG-Vergütung fallen. Dann ist die Wirtschaftlichkeit der einzelnen Anlagen unter neuem Vorzeichen zu beleuchten. Da auch die Stadt Vilsbiburg Fotovoltaikanlagen projektiert hat – unter anderem eine Freilandanlage, die im Schnitt der Jahre über sieben Prozent Rendite bringt – hat Regionalmanager Georg Straßer einen renommierten Fachberater engagiert, um den Stadtrat zu beraten.

Hans Urban aus Haag war von Anfang an dabei und berät Firmen und Kommunen beim Ausbau erneuerbarer Energien und zu Elektromobilität. „Annähernd 40 Prozent unseres Strombedarfs werden schon heute in Deutschland erneuerbar produziert“, stellt Urban in den Raum und ergänzt: „Die Anlagen haben am Ende der 20 Jahre EEG-Vergütung ihre Rentabilität zwar längst eingefahren, doch dass man die Erzeugungsanlagen für Wind- und Sonnenstrom danach einfach abbaut, ist nicht vorstellbar und wird auch nicht geschehen“. Dafür braucht es eine sinnvolle Anschlussregelung für die Vergütung des dann eingespeisten Stroms von Seiten des Gesetzgebers, die es derzeit nicht gibt. Hans Urban gab dazu seine Einschätzungen ab und unterschied grundsätzlich zweierlei Anlagen:

### Anlagen „hinter dem Zähler“: Eigenstrom bleibt lukrativ

Für alle Anlagen, die in Verbindung mit einem Stromverbraucher stehen, ist anzunehmen, dass diese in Zukunft wie Eigenverbrauchsanlagen behandelt werden dürfen und der selbst erzeugte Strom auch ohne größere Einschränkungen selbst genutzt werden kann. Das heißt, die sehr günstig selbst erzeugten Kilowattstunden

können in der Regel wesentlich teureren Bezugsstrom ersetzen, zumindest immer dann, wenn Erzeugung und Verbrauch zeitgleich sind. In Zahlen ausgedrückt heißt das: Fotovoltaikanlagen, die den Strom für etwa 10 Cent pro Kilowattstunde erzeugen, ersetzen damit Bezugsstrom, der je nach Stromvertrag etwa 25 bis 30 Cent kostet. Dieser Eigenverbrauch wird also in Zukunft voraussichtlich noch attraktiver sein, denn gerade bei den bereits abgeschriebenen PV-Anlagen sind ja die Erzeugungskosten annähernd bei Null. Zusätzlich zur Deckung des bisherigen Stromverbrauches ist es zukünftig möglich, weitere Verbraucher einzubinden, wie z.B. Brauchwasserboiler oder auch Wärmepumpen. Eine sehr attraktive Option ist der Betrieb von Elektroautos sowohl im Privathaushalt wie auch im Handwerks- oder Gewerbebetrieb. Pro erzeugte Kilowattstunde Solarstrom lassen sich so etwa 36 Cent an Benzin oder Dieselposten ersetzen. Um den eigengenutzten Anteil noch weiter zu erhöhen, werden in Zukunft mehr und mehr Speicher genutzt werden. Gerade in Verbindung mit dem aus abgeschriebenen Photovoltaik-Anlagen sehr günstig erzeugten Solarstrom ist das sehr wirtschaftlich. Nicht selbstgenutzter Strom kann unter Umständen weiter ins Netz eingespeist werden, allerdings wird dafür wohl keine EEG-Vergütung mehr gezahlt werden.

### Anlagen „vor dem Zähler“: Gebühren nur bei Verkauf an Dritte

Vollkommen anders stellt sich die Situation bei Anlagen dar, die bisher ins Netz einspeisen und keine Eigenverbrauchsoption haben, wie z.B. die Freilandanlage in Vilsbiburg. Hier ist anzunehmen, dass diese auch in Zukunft ihren Strom in das öffentliche Netz einspeisen können, aber der



Wert dieses Solarstroms sich am reinen Börsenwert des Stromes orientieren wird, bei ca. 3 bis 5 Cent/kWh. Der Betrieb dieser größeren Freilandanlagen wird mit dieser Vergütung in der Regel auch nach dem EEG wirtschaftlich sein. Dazu müssen die Erlöse aus der Börsenstromvermarktung die laufenden Kosten abdecken, die vergleichsweise höheren Finanzierungskosten der Anlage wurden bereits im ersten Betriebszeitraum verdient und sind damit abbezahlt. Der Anlagenbetreiber muss aber keine Angst vor weiteren Gebühren (EEG-Umlage, etc.) haben. Diese Gebühren, die genau die Differenz zwischen dem Wert der Stromerzeugung an der Börse und dem Stromvertriebspreis darstellen, werden in der Regel erst dann fällig, wenn der Strom durch das Netz geleitet oder an Dritte verkauft wird. Bietet also der Anlagenbetreiber den weiter erzeugten Solarstrom z.B. über einen Vermarkter an, wird er voraussichtlich keine zusätzlichen Gebühren einkalkulieren müssen. Diese Gebühren führt vielmehr derjenige ab, der den Strom abnimmt und weiter vermarktet oder weiter vertreibt. Neben den sogenannten Vermarktern könnten nach Meinung von Urban auch die örtlichen Stadtwerke diese Rolle übernehmen.

## Baskets und Raben im Tiefflug auf die Saison 2018/19

Baskets Vilsbiburg eröffnen die Hallensaison am 22. September 2018

Von September 2018 bis April 2019 ist in der Ballsporthalle in Vilsbiburg mit den Roten Raben Vilsbiburg und den Baskets Vilsbiburg Spitzensport geboten.

### Rote Raben Vilsbiburg

Mit einer interessanten Mischung aus bekannten Gesichtern und vielversprechenden Neuzugängen gehen die Roten Raben in die Saison 2018/19 der Volleyball Bundesliga. Mit Leonie Schwertmann, Jennifer Pettke, Ilka Van de Vyver und Laura Künzler blieben von den "Starting Six" des letzten Jahres vier Spielerinnen in Vilsbiburg; dazu kommen leistungsstarke Neue wie die bulgarische Diagonalangreiferin Maria Dancheva und die holländische Libera Myrthe Schoot, die nach sechs Jahren beim Dresdner SC ins RabenNest zurückkehrt. Klar, dass Trainer Timo Lipuner in seiner zweiten Vilsbiburger Saison näher an die Spitzenplätze der Liga heranrücken möchte.

### Raben-Spielplan Saison 2018/19

Sa 03.11. 19:00 • SSC Schwerin - RR (Pokal)  
Sa 10.11. 18:00 • Ladies in Black Aachen - Rote R.  
Sa 17.11. 19:00 • Rote Raben - VC Wiesbaden  
Mi 21.11. 19:10 • Dresdner SC - Rote Raben  
Sa 01.12. 16:00 • Rote Raben - VCO Berlin  
Mi 05.12. 19:10 • SSC Palmberg Schwerin - Rote R.  
Sa 15.12. 19:00 • Rote R. - NawaRo Straubing  
Sa 22.12. 19:00 • VfB Suhl LOTTO Thüringen - RR



Foto: Andreas Geisser

Sa 29.12. 19:00 • Rote Raben - USC Münster  
Mi 09.01. 19:00 • Rote Raben - Allianz Stuttgart  
Sa 12.01. 19:00 • Rote Raben - SC Potsdam  
Mi 16.01. 19:00 • Schwarz-Weiß Erfurt - Rote R.  
So 20.01. 19:15 • Allianz MTV Stuttgart - Rote R.  
Sa 26.01. 19:00 • RR - Ladies ins Black Aachen  
Sa 02.02. 19:00 • Rote Raben - Dresdner SC  
Mi 06.02. 19:10 • VC Wiesbaden - Rote Raben  
Sa 16.02. 19:00 • RR - SSC Palmberg Schwerin  
Sa 02.03. 19:30 • NawaRo Straubing - Rote R.  
Sa 09.03. 19:00 • RR - VfB Suhl LOTTO Thüringen  
Mi 13.03. 19:30 • USC Münster - Rote Raben  
Sa 16.03. 19:00 • SC Potsdam - Rote Raben  
So 17.03. 15:00 • VCO Berlin - Rote Raben  
Sa 23.03. 18:30 • Rote R. - Schwarz-Weiß Erfurt  
Play-offs - Termine: 27.03. bis 08.05.2019

### Rote Raben Vilsbiburg

Alle Infos & Tickets:  
[www.roteraben.de](http://www.roteraben.de)

### Baskets Vilsbiburg

Marc Vilas heißt der neue Mann an der Seitenlinie bei den Baskets Vilsbiburg in der Saison 2018/2019. Der hauptamtliche Jugendtrainer ist seit 2015 bei den Baskets und beerbt Holger Prote nach zehn erfolgreichen Jahren als Headcoach des Regionalligateams. Die Handschrift des neuen Trainers ist auch bei der Kaderzusammenstellung nicht zu übersehen. Vilas will in der kommenden Spielzeit nur mit zwei bezahlten Profispielern und vermehrt Nachwuchsspielern aus der Region in der höchsten deutschen Amateurklasse antreten. Mit einem Durchschnittsalter von gerade einmal 23 Jahren haben die Vilsbiburger den jüngsten Kader der Baskets-Geschichte. Viel Wert legt Vilas darauf, dass seine Spieler als verschworene Einheit auftreten und die Fans mit 100% Einsatz und Leidenschaft mitreißen.

### Baskets-Spielplan Saison 2018/19

Sa 22.09. 18:30 • Baskets - Science City Jena  
Sa 29.09. 18:00 • TTL Basketball Bamberg - B.



Mi 03.10. 18:30 • Baskets - MTSV Schwabing  
So 07.10. 16:00 • TSV Oberhaching - Baskets  
Sa 13.10. 18:30 • B. - TSV Breitengüßbach  
Sa 20.10. 20:00 • OSB Hellenen München - B.  
Sa 27.10. 18:30 • Baskets - TV Goldbach  
Sa 10.11. 19:00 • VfL Treuchtlingen - Baskets  
Sa 17.11. 19:30 • Longhorns Herzogenaurach - B.  
Sa 24.11. 18:30 • Baskets - hapa Ansbach  
Sa 01.12. 19:00 • SB DJK Rosenheim - Baskets  
Sa 08.12. 18:30 • Baskets - BG Leitershofen  
Sa 15.12. 19:00 • TuS Bad Aibling - Baskets  
Sa 12.01. 15:00 • Science City Jena 2 - Baskets  
Sa 19.01. 18:30 • B. - TTL Basketball Bamberg  
Sa 26.01. 20:00 • MTSV Schwabing Bask. - B.  
So 03.02. 16:00 • Baskets - TSV Oberhaching  
Sa 09.02. 19:00 • TSV Breitengüßbach - Baskets  
So 17.02. 16:00 • Baskets - OSB Hell. München  
Sa 23.02. 19:30 • TV Goldbach 1897 - Baskets  
So 10.03. 16:00 • Baskets - VfL Treuchtlingen  
Sa 16.03. 18:30 • B. - Longh. Herzogenaurach  
Sa 23.03. 19:30 • hapa Ansbach - Baskets Vils  
Sa 30.03. 18:30 • Baskets - SB DJK Rosenheim  
Sa 06.04. 19:30 • BG Leitershofen - Baskets  
Sa 13.04. 18:00 • Baskets - TuS Bad Aibling

### Baskets Vilsbiburg

Ticketreservierung per Mail:  
[tickets@baskets-vilsbiburg.de](mailto:tickets@baskets-vilsbiburg.de),  
Verkauf an der Abendkasse  
[www.baskets-vilsbiburg.de](http://www.baskets-vilsbiburg.de)

## Kulturpreis der Stadt an die Textilkünstlerin Uta Lenk

Bürgermeister Helmut Haider überreichte den mit 1.000 Euro dotierten „Kulturpreis 2017“ an die Textilkünstlerin Uta Lenk „Für Ihre eigenständige Textilkunst mit Aussagekraft, die international Anerkennung findet“. Die Auszeichnung gilt nicht nur für die herausragenden künstlerischen Arbeiten von Uta Lenk, sondern auch für ihren internationalen Einsatz als Lobbyistin, Jurorin und Or-

ganisatorin in der Patchwork-Szene. Nicht zuletzt kommt in der Kunst auch ihr tatkräftiges Engagement bei der Integration von Flüchtlingen zum Ausdruck.

Barbara Lange, Vorsitzende der Patchwork-Gilde Deutschland stellte die Form der Patchwork-Kunst und die präzise, aufwendige und kreative Arbeit von Uta Lenk in ihrer Laudatio eindrucksvoll vor.

In ihrer Dankesrede zeigte sich die Vilsbiburger Künstlerin sehr überrascht und wertete den Preis zugleich als Ausdruck für das gegenseitige aufeinander Zugehen, in den vergangenen 13 Jahren, in denen sie in Vilsbiburg lebt. „Kultur sollte man mit Neugier begegnen.“ Mit diesem Statement setzte sie ein Zeichen für die Offenheit gegenüber der Vielfalt der Kunst, fernem Ländern und anderen Kulturen.



Links: Erster Bürgermeister Helmut Haider überreichte den Kulturpreis 2017 an Uta Lenk. Mitte: Patchwork-Arbeit "Konvention zum Schutz der Menschenrechte". Rechts: Bürgermeister Helmut Haider und die Preisträgerin Uta Lenk mit der Laudatorin Barbara Lange.

## Ehrenbürgerwürde für Peter Bruckmayer



Erster Bürgermeister Helmut Haider würdigte die außergewöhnliche Lebensleistung von Peter Bruckmayer mit der Verleihung der Ehrenbürgerwürde.

Stolz und sehr glücklich zugleich zeigte sich Peter Bruckmaier bei seiner Dankesrede zur Verleihung der Ehrenbürgerwürde. Bei einer Festsetzung des Stadtrats verlieh Bürgermeister Helmut

Haider die „Auszeichnung in Anerkennung seiner herausragenden Verdienste im wirtschaftlichen und gemeinnützigen Bereich in und für die Stadt Vilsbiburg“. Wie Haider betonte wird die Ehrenbürgerwürde sehr selten vergeben und stellt die außergewöhnliche Leistung Bruckmayers unter Beweis. Der Name Peter Bruckmayer ist unweigerlich mit dem Unternehmen Flottweg verbunden. Als Peter Bruckmayer 1978 im Alter von 35 Jahren in das Unternehmen einstieg, erwirtschafteten 80 Mitarbeiter einen Umsatz von 20 Mio. D-Mark jährlich. Wie Bruckmayer erklärte, lag der Kern seiner Unternehmensphilosophie stets darin, seinen Mitarbeitern eigenverantwortlich Aufgaben zu übergeben und die Belegschaft bei allen weitreichenden Entscheidungen nicht nur zu informieren, sondern auch einzubinden.

Aktuell liegt der Jahresumsatz bei 240 Mio. Euro. Das Unternehmen zählt 900 Mitarbeiter weltweit an 13 Niederlassungen. Mit Weitblick übertrug Peter Bruckmayer das Unternehmen Flottweg in drei Stiftungen und sicherte somit langfristig den Erhalt des Unternehmens und der Arbeitsplätze in Vilsbiburg.



Bürgermeister Helmut Haider bei der Laudatio im Rahmen der Festsetzung des Stadtrats.

## Ihre Meinung zählt! Bauleitpläne im Internet

Bauleitpläne (Bebauungspläne und Flächennutzungspläne) sind im Internet einsehbar, wenn dafür eine Bürgerbeteiligung stattfindet. So soll mehr Bürgern die Möglichkeit gegeben werden, eine Stellungnahme abzugeben. Es ist nun nicht mehr zwingend erforderlich die Pläne im Rathaus anzuschauen, was aber weiterhin möglich ist.

Ebenso sind ab Anfang 2018 rechtskräftig gewordene Bauleitpläne mit deren zusammenfassenden Erklärung und Begründung im Internet einsehbar.

Die Öffentlichkeitsbeteiligung bei Bauleitplänen ist ein wichtiges Instru-

ment, um Konflikte im Nachgang zu vermeiden. Je größer die Beteiligung und je mehr Meinungen in einen Bauleitplan eingehen, umso besser wird das Ergebnis. Die eingehenden Stellungnahmen werden im Rahmen der Abwägung berücksichtigt und behandelt. Die Bauleitpläne finden Sie unter: [www.vilsbiburg.de](http://www.vilsbiburg.de) > Rathaus > Bauleitpläne.

### Stadt Vilsbiburg

Sandra Eder, AB 32 – Leitung Bauverwaltung, Telefon: 08741 305-320  
E-Mail: [eder@vilsbiburg.de](mailto:eder@vilsbiburg.de)  
[www.vilsbiburg.de](http://www.vilsbiburg.de)

## Fahrtechnik und Präzision statt Geschwindigkeit

Wurden in den 1950er Gründerjahren des Motorsport-Clubs Vilsbiburg noch Fuchsjagden, Grasbahn- und Seifenkistl-Rennen abgehalten, stehen heute die Jugend-Kartmannschaft und das Auto-Slalomteam im Mittelpunkt.

Um im Slalom erfolgreich zu sein, ist Präzision das A und O in den Parcours aus mit Pylonen aufgestellten Hindernissen. Auf dem 350 bis 500 Meter langen Kurs befindet sich immer nur ein Fahrzeug, dessen Zeit gemessen wird. Die Karts sind mit einem 6,5 PS Viertakt-Motor, Seitenkästen, Frontspoiler und Kettenschutz ausgerüstet. Mädchen und Jungen im Alter von 6 bis 21 Jah-

ren, eingeteilt in sechs Altersklassen, können bei Trainingsläufen und Wettkämpfen mitmachen. Die Karts werden vom Veranstalter zur Verfügung gestellt. Beim Kartslalom trainieren die Jugendlichen insbesondere die Fahrzeugbedienung und -beherrschung, Bedeutung von Bremswegen, Ausweichmanöver und Kurvenverhalten in schwierigen Situationen. Bei den Kartslaloms steht zunächst nicht das Tempo, sondern die sichere Beherrschung des Sportgeräts im Vordergrund.

Für erwachsene Mitglieder und insbesondere diejenigen, die im Kartslalom altersbedingt aus der Wertung fallen, ist der Einstieg in den Autoslalom emp-

## Kostenfreie Baby- und Kleinkindersprechstunde

Im Familienzentrum Vilsbiburg (Frontenhausener Str. 19) findet jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr eine Sprechstunde für Eltern von Babys und Kleinkindern statt. Die Sprechstunde ist kostenlos und auf Wunsch anonym. Eine Terminvereinbarung ist nicht notwendig. Die Kinderkrankenschwester Nicole Ruhland informiert und berät Sie bei allen Fragen rund um Ihr Baby oder Kleinkind. Die Babys können auch gewogen und gemessen werden. Die nächsten Termine sind am 11.09., 18.09., 25.09., 02.10., 09.10., 16.10., 23.10., 06.11., 13.11., 20.11., und 27.11.2018.  
**Info: Koki - Netzwerk frühe Kindheit**  
Tel. 0871 408-4933 oder -4931  
[www.koki-landshut.de](http://www.koki-landshut.de)



Die aktiven Mitglieder des Motorsport-Clubs beteiligen sich überregional an Wettkämpfen. Rechts: MSC Vilsbiburg - Niederbayerischer Autoslalom Mannschaftsmeister



### Motorsport-Club Vilsbiburg e. V. im ADAC

c/o Gerhard Rödl, Tel.: 08741 1048  
E-Mail: [mscvilsbiburg@aol.com](mailto:mscvilsbiburg@aol.com)  
[www.msc-vilsbiburg.de](http://www.msc-vilsbiburg.de)

## „Niederbayerischer Tag des Pferdes“ am 14. Oktober

Schauprogramm - Festzug - Pferderennen - Warenmarkt - verkaufsoffener Sonntag



Foto: Gornicky



Foto: Gornicky



Foto: Gornicky



Foto: Gornicky



Der Dionysi-Sonntag, 14. Oktober 2018 - ein wahrer Festtag für Pferdefreunde. Zum „Niederbayerischen Tag des Pferdes“ ist vom Rennverein Vilsbiburg den ganzen Tag über Programm geboten.

**8.00 - 12.00 Uhr • Züchter-Schau**  
Ausstellung von ca. 30 Pferden der verschiedensten Rassen vor der Stadthalle

**8.00 - 18.00 Uhr • Festbetrieb**  
Bewirtung in der Stadthalle mit Unterhaltung durch „d'Vilsbiburger“. Verkaufsstände rund um die Stadthalle mit Bedarfartikel für den Pferdesport.

**8.00 - 17.00 Uhr • Warenmarkt**  
Ab ca. 8.00 Uhr findet am Stadtplatz der beliebte Warenmarkt statt.

**10.00 - 11.00 Uhr • Schauprogramm**  
Abwechslungsreiche und spannende Vorführungen vor der Stadthalle und Überraschungsnummer

**12.00 - 17.00 Uhr • Verkaufsoffener Sonntag** in den Mitglieds-geschäften des Förder- und Werbevereins.

**12.30 Uhr • Pferdesegnung** (Rennwiese)

**13.00 Uhr • Pferdeumritt**  
Umritt mit ca. 250 Reitpferden und 40

Gespanssen von der Rennwiese über die Frauensattlinger Straße zum Stadtplatz. Über die Obere Stadt und die Schützenstraße zurück zum Ausgangspunkt.

**14 Uhr • internationales Pferderennen**  
13 Starts mit ca. 30 Trabrennpferden. Zwischen den Trabrennen wird das Programm durch Haflinger-, Kaltblut- und Ponyrennen sowie einem Rennen mit Traber-Oldies aufgelockert.

**Weitere Informationen:**  
[www.rennverein-vilsbiburg.de](http://www.rennverein-vilsbiburg.de)

**Impressum:** Herausgeber: Stadt Vilsbiburg, Stadt- platz 26, 84137 Vilsbiburg, Tel. 08741 305-0, www.vilsbi- burg.de // Redaktion: Stefan Schütze, motivmedia Ver- lag; Andrea Soller und Georg Straßer, Stadt Vilsbiburg // Layout & Verlag: motivmedia Verlag, V.i.S.d.P. Stefan Schütze, Georg-Brenninger-Str. 22, 84149 Velden, www. motivmedia.de // Seite 1 Bilderleiste und Seite 2 Bilder: WirtschaftsForum Vilsbiburg; Seite 7, Bild unten rechts ©kaste/stock.adobe.com; Seite 10, Text: ©Marita Kuhl- mann/schmeckt!, Bilder und Rezept: ©Thomas Sadler/ schmeckt!; Seite 11 oben: Helmut Ramsauer; Seite 13 Bilder oben: Wiesenflockenblume: ©Maria Brzostowska/stock. adobe.com, Schafgarbe: ©papava/stock.adobe.com, Esparsette: ©wwicki63/stock.adobe.com; Bild Seite 14 ©Eisenhans/stock.adobe.com; Seite 15 Bild unten: And- reas Geisser; Seite 15 Bild oben: Baskets Vilsbiburg; Bild Seite 17 Bilder unten: Motorsport-Club Vilsbiburg; Seite 18 Bilder oben: 4 x Gornicky; Seite 19, Text und Bild Konzert: Musikverein Vilsbiburg; Seite 19, Text und Bild Weinfest: Skiclub Vilsbiburg; Alle weiteren Bilder: Stadt Vilsbiburg oder motivmedia Verlag // **Ressourcenschonend und umweltfreundlich hergestellt** (FSC und Blauer Engel) // **Allgemeiner Hinweis zum Datenschutz nach der Datenschutz-Grundverordnung** Kontaktdaten des Daten- schutzbeauftragten der Stadt Vilsbiburg: Veldener Straße 15, 84036 Landshut Telefon: 0871 408-2146, E-Mail: datenschutz@landkreis-landshut.de

**Auflösung Bilderrätsel:** 1-Dionysibrunnen, Stadtplatz / 2-Brunnenfigur, Krankenhaus-Vorplatz / 3-Löwe, vor Res- taurant am Sportpark / 4-Krempelsetzerbrunnen, Spitalgar- ten / 5-Brunnen „Geminii“, Pausenhof Gymnasium

### Vilsbiburg-Kalender 2019



Ab Mitte September ist der Kalender im DIN A3-Format mit Bildmotiven aus Vilsbiburg in der Buchhandlung Koj für 14,80 Euro erhältlich. Die Auflage ist limitiert - Vormerkungen sind ab sofort möglich. Der Kalender wurde in Zusammenarbeit dem Arbeitskreis „Fotostammtisch Vilsbiburg“ erstellt. Die Aufnahmen der stimmungsvollen Landschaftsmotive stammen von Josef Aigner, Andreas Geisser und Günther Ehr.

### Kultur- und Einkaufsnacht am Freitag, 9. November 2018

Gebäck und Punsch in den Geschäften am Stadtplatz, verlängerte Öffnungszeiten bis 23 Uhr und dazu Musik und Theater - merken Sie sich den 9. November bereits jetzt im Kalender vor!



## „Bottega del gusto“ vorübergehend in der Unteren Stadt

Für die nächsten Monate bis Ende 2018 ist das Haus des guten Geschmacks „Bottega del Gusto“ wegen Sanierungsarbeiten des Geschäftshauses in der Oberen Stadt vorübergehend in der Unteren Stadt 11, ehemals „Wallner Werbung“ zu finden.

Zur langen Einkaufsnacht am 9. November freut sich Susanne Niederwanger-Häglberger, Friederike Häglberger und ihr Team treue Stammkunden

sowie interessierte Neukunden in der Unteren Stadt zu begrüßen. Entdecken Sie die Vielfalt der Bottega und lassen Sie sich inspirieren - von internationalen Weinen zu edlen Ölen und Essigen bis hin zu feinsten Schokolade - das Delikatessen-Sortiment lässt keine Wünsche offen. Auf der Suche nach einem besonderen Präsent berät das Team gerne mit einer großen Auswahl an individuellen Geschenkideen. Nach dem Umzug zurück in die Obe-

re Stadt erstrahlt die Bottega in neuer Aufmachung in den vertrauten Räumen. Die Events wie Kochabende und Weinverkostungen finden in der Oberen Stadt wieder statt.

**bottega del gusto**  
Susanne Niederwanger-Häglberger  
Untere Stadt 11, 84137 Vilsbiburg  
Tel. 08741 94 94 333  
[www.bottegedelgusto.de](http://www.bottegedelgusto.de)



### Konzert Musikverein Vilsbiburg, Samstag, 27. Oktober

Konzertante Blasmusik sowie zeitgenössische Polkas und Märsche bekommen die Zuhörer beim Herbstkonzert des Musikverein Vilsbiburg e.V. geboten. Neben dem Blasorchester und der Jugendkapelle aus Vilsbiburg

ist diesmal die Stadtkapelle Altötting zu hören. Das Doppelkonzert findet am Samstag, 27. Oktober 2018, 20 Uhr in der neu eröffneten Aula der Mittelschule Vilsbiburg statt. Karten gibt es an der Abendkasse.



### Wein- und Bierfest des Skiclubs, Samstag, 22. September

Am Samstag, 22. September ab 19.00 Uhr bittet der Skiclub Vilsbiburg zum Wein- und Bierfest in der Stadthalle Vilsbiburg. Bei freiem Eintritt möchte der Skiclub Jung und Alt einen besonderen Abend bereiten. Es soll an die früheren Weinfeste des Vereins angeknüpft werden und die Stadthalle wieder in einen großen „Heurigen“ verwandelt werden. Zusätzlich gibt es auch ausgewählte Biere.

In der Gondelbar wird eine Verkostung von erlesenen Weinen angeboten. Für die kulinarische Verpflegung sind die Skiclub-Damen in Zusammenarbeit mit der Metzgerei Fuchs aus Bonbruck verantwortlich.

Auf der großen Tanzfläche bittet die Band „Silberblitz“ zum Tanz. Tischreservierung ist unter E-Mail [weinfest@skicub-vilsbiburg.de](mailto:weinfest@skicub-vilsbiburg.de) möglich.



# Was ist los in Vilsbiburg?

## August 2018

**Sa. 25.08. u. So. 26.08. Flugplatzfest des Luftsportvereins** / Flugplatz Vilsbiburg / Achldorf / ab 15 Uhr

**Do. 30.08. bis So. 02.09. Wirtschaftsschau Stadthalle und Freigelände** / Kolpingplatz 1 / Do. 13 - 18 Uhr, Fr.- So. 9 - 18 Uhr / weitere Infos auf Seite 2 und 3

## September 2018

**Di. 04.09. VdK Sprechtag** / Rathaus / 8-12 u. 13.30-15 Uhr

**Sa. 08.09. Patroziniumsfest „Maria Namen“** / Lichterprozession zur Wallfahrtskirche Maria-Hilf / 19.30 Uhr

**So. 09.09. Tag des offenen Denkmals** / Exkursion auf den Vilsbiburger Stadtturm / Veranstalter: Heimatverein Vilsbiburg e.V. / 10-16 Uhr

**Do. 13.09. Festakt 100 Jahre SPD** / VHS Saal Vilsbiburg

**Sa. 15.09. Herbstfest der CSU Vilsbiburg** / Hofstelle Peisl / Frontenhausener Str. 96 a / 17 Uhr

**So. 16.09. Radwanderung „neue Wälder im Zeichen des Klimawandels“** gemeinsam mit dem Alpenverein Gangkofen / Dorfplatz in Hölbrunn / Veranstalter: Bund Naturschutz in Bayern e.V. Ortsgruppe Vilsbiburg / 14 Uhr

**Fr.-So. 21.-23.09. Silicon Vilstal** / [www.siliconvilstal.de](http://www.siliconvilstal.de) / siehe Seite 11

**Sa. 22.09. Wein- u. Bierfest** / Skiclub Vilsbiburg / Stadthalle / 19 Uhr / siehe Seite 19

**Sa. 22.09., So. 23.09. u. Sa. 29.09. 51. KK-Kirta-, Geburtstag-, Schützenjubilaren- und KK-Endschießen 2017** / der Kgl.priv. Feuerschützen-Gesellschaft Vilsbiburg / 13-17 Uhr

**So. 23.09. Heimatfahrt des Heimatvereins nach Ortenburg**

**Di. 25.9. „So bleibt mein Kind natürlich gesund“** / Vortrag von Dr. Catharina Amarell / Kolpinggaststätte „Zum G'sellnhaus“ / Veranstalter: Buchhandlung Koj

**Do. 27.09. JUZ Jugendpolitische Podiumsdiskussion** / Kolpingsaal / ab 19 Uhr

**Fr. 28.9. Krimilesung mit Bildershow** / Marta Donato: Tod am Gardasee / Buchhandlung Koj, Obere Stadt 32 / 19 Uhr

**Sa. 29.09. Kinderflohmarkt** / Stadthalle / Veranstalter: Mütterzentrum Vilsbiburg / ab 9 Uhr

## Oktober 2018

**Di. 02.10. VdK Sprechtag** / Rathaus, 8-12 u. 13.30-15 Uhr

**Do. 04.10. JUZ Lesung** / Peacemaker von Simon Jacob / 18.30 Uhr

**Fr. 05.10. JUZ U-18 Wahl** / Wahl für Jugendliche / 14-18 Uhr

**Sa. 06.10. Kleinkunsttage Vilsbiburg** / Kabarett-Brettel bei AUT.OS / 20 Uhr (Einlass 19 Uhr)

**Sa. 06.10., So. 07.10. Vogelschau** / Stadthalle / jew. von 9-16 Uhr

**Sa. 06.10., So. 07.10. Gaumeisterschaft vom Schützengau Vilsbiburg** / Kleinkaliber 100 m auf der Schießanlage der Kgl.priv. Feuerschützen-Gesellschaft / 13.30-17 Uhr

**So. 07.10. Konzert : Quadro Saxo** / Keine Angst vor Klassik / Christuskirche / 17 Uhr

**So. 14.10. Niederbayer. Tag des Pferdes** / Dionysimarkt – Rossmarkt – Umritt- Pferderennen / Stadtplatz / Stadthalle / ab 8 Uhr / siehe Seite 18

**So. 14.10. 7. Benefizkonzert** / Vilsbiburger Hospiz Verein e.V. in der Bergkirche Maria Hilf / 18.30 Uhr / Eintritt frei, Spenden erwünscht

**Mi. 17.10. - Do. 18.10. Blutspende** / Rot-Kreuz-Haus, Kirchstr. 19 / 16-20.30 Uhr

**Sa. 20.10. Kleinkunsttage Vilsbiburg** / Christine Eixenberger (Fingerspitzenlösung) / bei AUT.OS / 20 Uhr (Einlass 19 Uhr)

**Do. 25.10. Krimilesung** / Michael Gerwien: Gründerjahr / Buchhandlung Koj, Obere Stadt 32 / 19 Uhr

**Sa. 27.10. Herbstkonzert des Musikvereins Vilsbiburg e.V.** / Aula der Mittelschule / 20 Uhr

## November 2018

**Di. 06.11. VdK Sprechtag** / Rathaus / 8-12 u. 13.30-15 Uhr

**Fr. 09.11. Lange Einkaufsnacht** / 18 bis 23 Uhr

**Sa. 10.11. Kleinkunsttage Vilsbiburg** / Wolfgang Krebs „Geh zu, bleib da“ / bei AUT.OS / 20 Uhr (Einlass 19 Uhr)

**Do. 23.11. JUZ Silent Party** / Party ohne Lärm - für alle Jugendlichen / 19 -22 Uhr

**Do. 23.11. Buchgenuß nach Ladenschluß!** / Schmökerabend für Frauen / Buchhandlung Koj, Obere Stadt 32 / 19 Uhr

**Sa. 24.11. Katharinenmesse** / in der Spitalkirche / 19 Uhr

**Sa. 24.11./So. 25.11. Kaninchenschau** / Stadthalle

## Ferienprogramm der Stadt Vilsbiburg

Kurzentschlossene können sich zu den Veranstaltungen im September im Online-Portal [www.vilsbiburg.feripro.de](http://www.vilsbiburg.feripro.de) informieren und anmelden.

## Vilsbiburg für Kenner!

Wer kennt die Detailaufnahmen von den Kunstwerken im Stadtgebiet Vilsbiburgs.

Die Auflösung finden Sie im Impressum auf Seite 18.

